

APPENDIX—COMPARATIVE VOCABULARY OF NEW GUINEA DIALECTS.

	1. Bird.	2. Blood.	3. Bone.	4. Butterfly.	5. Ear.
1. Mekeo ..	<i>nge'i,</i> <i>ingnei</i>	<i>ifā</i>	<i>ungia</i>	<i>fefe</i>	<i>aina.</i>
2. Maiva ..	<i>rovorovo</i>	<i>aruaru</i>	<i>uria</i>	<i>peropero</i>	<i>haia.</i>
3. Laval ..	<i>raborabo</i>	—	—	<i>ibibi</i>	<i>haia.</i>
4. Nala ..	<i>manu</i>	<i>lala</i>	<i>kulia</i>	<i>ebebe</i>	<i>kaia.</i>
5. Kabadi ..	<i>manu</i>	<i>rara</i>	<i>kuri</i>	<i>poio</i>	<i>kai.</i>
6. Doura ..	<i>komatara</i>	<i>lala</i>	<i>kuria</i>	<i>meabinava</i>	<i>kaia.</i>
7. Motu ..	<i>manu</i>	<i>rara</i>	<i>turi</i>	<i>kaubebe</i>	<i>taia.</i>
8. Hula ..	—	—	—	—	—
9. Bula'a ..	<i>manu</i>	<i>rala</i>	<i>iliga</i>	<i>pepe</i>	<i>kea.</i>
10. Keapara ..	<i>manu</i>	<i>lala</i>	—	—	<i>eha.</i>
11. Kerepunu ..	<i>manu</i>	<i>rala</i>	<i>iligā</i>	<i>bebe</i>	<i>eha.</i>
12. Aroma ..	<i>manu</i>	<i>rara</i>	<i>iliga</i>	<i>pepe</i>	<i>ega.</i>
13. Sinaugolo ..	<i>manu</i>	<i>lala</i>	<i>turiga</i>	<i>kaubebe</i>	<i>sega.</i>
14. Tarova ..	<i>manu</i>	<i>lala</i>	<i>turiga</i>	<i>kaubebe</i>	<i>sega.</i>
15. Sariba ..	<i>roro</i>	<i>kuasi</i>	<i>siria</i>	<i>bebe</i>	<i>bea.</i>
16. Mugula ..	—	—	—	—	<i>teina.</i>
17. Suau ..	<i>manu</i>	<i>osisi</i>	<i>siata</i>	<i>bebe</i>	<i>bea.</i>
18. Brumer Is. ..	—	—	—	<i>bebi</i>	<i>bea.</i>
19. Wari ..	—	—	—	—	—
20. Awaiama ..	<i>manu-</i> <i>digudigu</i>	<i>tara</i>	<i>geami</i>	<i>kapeu</i>	<i>taniga.</i>
21. East Cape ..	—	—	—	—	—
22. Dobu ..	<i>manua</i>	<i>rara</i>	<i>lulu</i>	<i>pepe-kwa</i>	<i>tena.</i>
23. Kiriwina ..	<i>manua</i>	<i>buiawi</i>	—	<i>beba</i>	<i>teiga.</i>
24. Murua ..	<i>mān</i>	<i>buiavi</i>	<i>tatua</i>	<i>bebi</i>	<i>tega.</i>
25. Nada ..	<i>mānū</i>	<i>buiāi</i>	<i>tatuwa</i>	<i>beba</i>	<i>tina.</i>
26. Misima ..	<i>ka'in</i>	<i>maiya</i>	<i>tuatua</i>	<i>bebebi</i>	<i>tanan.</i>
27. Tagula ..	<i>ma</i>	<i>ma'ibu</i>	<i>waknia</i>	<i>bebi</i>	<i>enowa.</i>
28. Rona ..	—	—	—	—	<i>ngoadā.</i>
29. Saibai ..	<i>urui</i>	<i>kulka</i>	<i>ridō</i>	<i>paikau</i>	<i>kaura.</i>
30. Dabu ..	<i>papa</i>	<i>mem, mam</i>	<i>kut</i>	<i>papapi,</i> <i>nipurigan</i>	<i>ran, ika.</i>
31. Mowat ..	<i>hologo</i>	<i>arima</i>	<i>oro</i>	—	<i>epate.</i>
32. Kiwai ..	<i>wowogo</i>	<i>arima</i>	<i>soro</i>	<i>maupo</i>	<i>gare, sepate.</i>
33. Miriam ..	<i>ebur</i>	<i>mam</i>	<i>lid</i>	<i>kap</i>	<i>laip, gerip.</i>
34. Tunu ..	—	—	—	<i>boiboi</i>	<i>kwopāti.</i>
35. Evorra ..	—	—	—	<i>boiboi</i>	<i>kapāra.</i>
36. Toaripi ..	<i>ori</i>	<i>ovo</i>	<i>uti</i>	<i>pipi</i>	<i>kirori.</i>
37. Elema ..	<i>ori</i>	—	—	<i>bibi</i>	<i>avato.</i>
38. Motumotu ..	<i>ori</i>	<i>ovo</i>	<i>uti</i>	<i>kaokao</i>	<i>kirori.</i>
39. Koiari ..	<i>ugu</i>	<i>tago</i>	<i>itafa</i>	<i>avaku</i>	<i>ifko.</i>
40. Eikiri ..	<i>ugu</i>	<i>tagho</i>	<i>torika</i>	<i>avako</i>	<i>ipiko.</i>
41. Koita ..	<i>uguva</i>	<i>tago</i>	<i>ita</i>	<i>beberuka</i>	<i>ihiko.</i>
42. Maiari ..	<i>uku</i>	<i>tao</i>	<i>tori</i>	<i>avako</i>	<i>ika</i>
43. Favere ..	<i>ugu</i>	<i>tagho</i>	<i>tori</i>	<i>avako</i>	<i>ihiko.</i>
44. Kupele ..	<i>ugu</i>	<i>aghove</i>	<i>nokeiso</i>	<i>avako</i>	<i>kerema.</i>
45. Meroka ..	<i>ugu</i>	<i>aghove</i>	<i>nokeiso</i>	<i>avaka</i>	<i>kerema.</i>
46. Kabana ..	<i>tubureda</i>	<i>tanara</i>	<i>kunia</i>	<i>maiabinava</i>	<i>gadero.</i>
47. Manukoliu ..	<i>neni</i>	<i>ro</i>	<i>ehine</i>	<i>beberoho</i>	<i>abi.</i>
48. Domara ..	<i>manu</i>	<i>nara, lara</i> <i>lala</i>	<i>kisa, kita</i>	<i>bebe</i>	<i>ope.</i>
49. Mairu ..	<i>manu</i>	<i>rara</i>	<i>kita</i>	<i>bebe</i>	<i>obe.</i>

	1. Bird.	2. Blood.	3. Bone.	4. Butterfly.	5. Ear.
50. Nuför ..	<i>mān</i>	<i>riek</i>	<i>kor</i>	<i>apop</i>	<i>knasi.</i>
51. Jabim ..	<i>mo</i>	<i>de</i>	—	<i>molitip</i>	<i>tangeiu.</i>
52. Buka ..	<i>kala</i>	<i>rehetsing</i>	<i>silo</i>	<i>bebe</i>	<i>dalinga.</i>
53. Alu ..	<i>maraka</i>	<i>masini</i>	<i>shuma</i>	<i>bebe</i>	<i>tana.</i>
54. Savo ..	<i>kosu</i>	<i>gabū</i>	<i>tovalo</i>	<i>bebe-ula</i>	<i>tanggalu.</i>

	6. Father.	7. Hand, arm.	8. House.	9. Leaf.	10. Louse.
1. Mekeo ..	<i>ama</i>	<i>imau afe,</i> <i>ima'a</i>	<i>e'a</i>	<i>augū</i> <i>aunga</i>	<i>u'u.</i>
2. Maiva ..	<i>hama</i>	<i>ima</i>	<i>itu</i>	<i>rau</i>	<i>uku.</i>
3. Laval ..	<i>hama</i>	<i>ima</i>	<i>itu</i>	—	—
4. Nala ..	<i>gama</i>	<i>ima</i>	<i>luma</i>	<i>uaua</i>	<i>uku.</i>
5. Kabadi ..	<i>auana</i>	<i>ima</i>	<i>ruma</i>	<i>meka</i>	<i>amuni.</i>
6. Doura ..	<i>tama</i>	<i>ima</i>	<i>ruma</i>	<i>rau</i>	<i>uku.</i>
7. Motu ..	<i>tama</i>	<i>ima</i>	<i>ruma</i>	<i>rau</i>	<i>utu.</i>
8. Hula ..	<i>ama</i>	<i>gima</i>	<i>numa</i>	—	—
9. Bula'a ..	<i>ama</i>	<i>gima</i>	<i>numa</i>	<i>lau</i>	<i>gu.</i>
10. Keapara ..	<i>ama</i>	<i>gima</i>	<i>numa</i>	<i>lau</i>	—
11. Kerepunu ..	<i>ama</i>	<i>gima</i>	<i>numa</i>	<i>lau</i>	<i>gu.</i>
12. Aroma ..	<i>ama</i>	<i>ima</i>	<i>numa</i>	<i>rau</i>	<i>u.</i>
13. Sinaugolo ..	<i>tama</i>	<i>ima</i>	<i>numa</i>	<i>lau</i>	<i>gutu.</i>
14. Tarova ..	<i>tama</i>	<i>ima</i>	<i>numa</i>	<i>rau</i>	<i>ghutu.</i>
15. Sariba ..	<i>tama</i>	<i>nima</i>	<i>numa</i>	<i>lugu</i>	<i>tuma.</i>
16. Mugula ..	—	—	—	—	—
17. Suau ..	<i>tama</i>	<i>nima</i>	<i>numa</i>	<i>lau</i>	<i>tuma.</i>
18. Brumer Is. ..	<i>sibawa</i>	<i>nima</i>	<i>maia</i>	—	—
19. Wari ..	<i>tama</i>	—	—	—	—
20. Awaiama ..	<i>tama</i>	<i>nima</i>	<i>numa</i>	<i>rugu</i>	<i>utu</i>
21. East Cape ..	<i>ama</i>	—	—	—	—
22. Dobu ..	<i>tama</i>	<i>nima</i>	<i>anua</i>	<i>iawana</i>	<i>utu.</i>
23. Kiriwina ..	<i>tama</i>	<i>ima</i>	<i>bwala</i>	<i>egavana</i>	<i>kutu.</i>
24. Murua ..	<i>tama</i>	<i>nima,</i> <i>katapue</i>	<i>bwani</i>	<i>iganakai,</i> <i>igeveni,</i> <i>yakvis</i>	<i>kuti.</i>
25. Nada ..	<i>tama</i>	<i>nima</i>	<i>koba</i>	<i>kulaoa</i>	<i>kutu.</i>
26. Misima ..	<i>tama</i>	<i>nima</i>	<i>limi</i>	<i>waruwaru</i>	<i>gaga</i>
27. Tagula ..	<i>rama</i>	<i>nima</i>	<i>gola</i>	<i>abadama</i>	<i>roi</i>
28. Roua ..	—	<i>bwoa, geūr</i>	<i>ngoa</i>	—	—
29. Saibai ..	<i>baba, tati</i>	<i>getō</i>	<i>lagō</i>	<i>nīs</i>	<i>ari, supā.</i>
30. Dabu ..	<i>baba</i>	<i>tangkor</i>	<i>ma</i>	<i>oropopo</i>	<i>bunmet,</i> <i>koban.</i>
31. Mowat ..	<i>baba</i>	<i>tuo, tupata</i>	<i>moto,</i> <i>darimo</i>	—	—
32. Kiwai ..	<i>abera, baba</i>	<i>tui</i>	<i>moto</i>	<i>pasa</i>	<i>nimo.</i>
33. Miriam ..	<i>baba, aba</i>	<i>tag</i>	<i>meta</i>	<i>lam</i>	—
34. Tumu ..	—	<i>sēē</i>	—	<i>kiwā</i>	—
35. Evorra ..	—	<i>ēbi</i>	—	<i>imāra</i>	—
36. Toaripi ..	<i>oa</i>	<i>mai</i>	<i>uvi</i>	<i>toro</i>	<i>dia.</i>

	6. Father.	7. Hand, arm.	8. House.	9. Leaf.	10. Louse.
37. Elema ..	<i>uika</i> ..	<i>bai</i> ..	<i>pura</i> ..	—	—
38. Motumotu ..	<i>oa</i> ..	<i>mai</i> ..	<i>wi</i> ..	<i>toro</i> ..	<i>ape.</i>
39. Koiari ..	<i>mame</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>yaga</i> ..	<i>fana</i> ..	<i>umu.</i>
40. Eikri ..	<i>mame</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>iaka</i> ..	<i>fana</i> ..	<i>umu.</i>
41. Koita ..	<i>mame</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>yaga</i> ..	<i>hanaka</i> ..	<i>umu.</i>
42. Maiari ..	<i>mamaka</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>iaga</i> ..	<i>hana</i> ..	<i>umu.</i>
43. Favere ..	<i>mamaka</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>iāka</i> ..	<i>hana</i> ..	<i>umu.</i>
44. Kupele ..	<i>mo'a</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>iaga</i> ..	<i>susu</i> ..	<i>umu.</i>
45. Meroka ..	<i>noia</i> ..	<i>ada</i> ..	<i>iaga</i> ..	<i>susu</i> ..	<i>umu.</i>
46. Kabana ..	<i>babe</i> ..	<i>iaruse</i> ..	<i>ema</i> ..	<i>idurutu</i> ..	<i>hi.</i>
47. Manukoliu ..	<i>makarai</i> ..	<i>evere</i> ..	<i>nehe</i> ..	<i>evarau</i> ..	<i>nomone.</i>
48. Domara ..	<i>abai</i> ..	<i>ima</i> ..	<i>uru</i> ..	<i>anabeka,</i> <i>bega</i>	<i>tuma.</i>
49. Mairu ..	<i>apai</i> ..	<i>ima-paba</i>	<i>huru</i> ..	—	<i>noga.</i>
50. Nuför ..	<i>kama</i> ..	<i>rwasi</i> ..	<i>rum</i> ..	<i>ravm</i> ..	<i>uk, smu.</i>
51. Jabim ..	<i>tama</i> ..	<i>lema</i> ..	<i>andu, be</i>	<i>kalawm</i> ..	<i>tum.</i>
52. Buka ..	<i>tama</i> ..	<i>lima</i> ..	<i>luma</i> ..	<i>kala</i> ..	<i>autu.</i>
53. Alu ..	<i>apa</i> ..	<i>ime</i> ..	<i>numa,</i> <i>falefale</i>	<i>loiloi</i> ..	—
54. Savo ..	<i>mao</i> ..	<i>kakau</i> ..	<i>tuvi</i> ..	<i>kiba</i> ..	<i>dole.</i>

	11. Man.	12. Moon.	13. Mother.	14. Nose.	15. Star.
1. Mekeo ..	<i>au</i> ..	<i>ngava</i> ..	<i>ina</i> ..	<i>kua</i> ..	<i>b'i'u</i>
2. Maiva ..	<i>hau</i> ..	<i>naoa</i> ..	<i>hina</i> ..	<i>itu</i> ..	<i>vih'u.</i>
3. Laval ..	<i>hau</i> ..	—	<i>hina</i> ..	<i>ichu</i> ..	—
4. Nala ..	<i>kau</i> ..	<i>bula</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>idu</i> ..	<i>visiu.</i>
5. Kabadi ..	<i>kau</i> ..	<i>ue</i> ..	<i>aida</i> ..	<i>itu</i> ..	<i>visiu.</i>
6. Doura ..	<i>kau</i> ..	<i>huia</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>ururu</i> ..	<i>visiu.</i>
7. Motu ..	<i>tau</i> ..	<i>hua</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>udu</i> ..	<i>hisiu.</i>
8. Hula ..	<i>au</i> ..	—	<i>ina</i> ..	—	—
9. Bula'a ..	<i>au</i> ..	<i>bue</i> ..	<i>ina</i> ..	<i>iru</i> ..	<i>gibu.</i>
10. Keapara ..	<i>au</i> ..	<i>bue</i> ..	<i>ina</i> ..	—	<i>gibu.</i>
11. Kerepinu ..	<i>hau</i> ..	<i>vue</i> ..	<i>ina</i> ..	<i>ilu</i> ..	<i>givu.</i>
12. Aroma ..	<i>au</i> ..	<i>bue</i> ..	<i>inz</i> ..	<i>iru</i> ..	<i>biu.</i>
13. Sinaugolo ..	<i>tau</i> ..	<i>guve</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>ilu</i> ..	<i>visigu.</i>
14. Tarova ..	<i>ta</i> ..	<i>ueva</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>iru</i> ..	<i>visigu.</i>
15. Sariba ..	<i>tamoai</i> ..	<i>waikena</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>isu</i> ..	<i>kipvara.</i>
16. Mugula ..	—	—	—	<i>ishu</i> ..	—
17. Suau ..	<i>tau</i> ..	<i>navalai</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>isu</i> ..	<i>ibora.</i>
18. Brumer Is. ..	<i>tau</i> ..	<i>nowarai</i> ..	<i>bode (?)</i> ..	<i>ishu</i> ..	—
19. Wari ..	<i>tau</i> ..	<i>waikena</i> ..	<i>sina</i> ..	—	—
20. Awaiama ..	<i>rawa</i> ..	<i>nawarawi</i> ..	<i>hina</i> ..	<i>nūu</i> ..	<i>gamaiawi.</i>
21. East Cape ..	<i>raua</i> ..	<i>nawarani</i> ..	<i>hina</i> ..	—	—
22. Dobu ..	<i>tai</i> ..	<i>nawarai</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>ubusu</i> ..	<i>kwadima.</i>
23. Kiriwina ..	<i>tauwau</i> ..	<i>tabukuona</i>	<i>ina</i> ..	<i>kabunu</i> ..	<i>utuam.</i>
24. Murua ..	<i>gamaga,</i> <i>tau</i> ..	<i>wikeni,</i> <i>tibukōne</i>	<i>ina</i> ..	<i>kabunu,</i> <i>abunu</i> ..	<i>utuni.</i>
25. Nada ..	<i>tau</i> ..	<i>waikena</i> ..	<i>sina</i> ..	<i>gubuso</i> ..	<i>utuna.</i>

	11. Man.	12. Moon.	13. Mother.	14. Nose.	15. Star.
26. Misima..	<i>gamagan</i>	<i>papakana, waikeina</i>	<i>ina</i>	<i>bohū</i>	<i>rarara.</i>
27. Tagula ..	<i>umorū</i>	<i>wagina</i>	<i>nava, tina</i>	<i>buodu</i>	—
28. Roua ..	<i>bi.</i>	—	—	<i>niu</i>	—
29. Saibai ..	<i>mabaigō</i>	<i>mōlpalō</i>	<i>ama, apu</i>	<i>piti</i>	<i>titoi.</i>
30. Dabu ..	<i>rabu</i>	<i>quar, quak</i>	<i>yai</i>	<i>muring</i>	<i>piro.</i>
31. Mowat ..	<i>arubi</i>	<i>gamuno</i>	<i>idababa</i>	<i>wādi</i>	<i>oroī.</i>
32. Kiwai ..	<i>dubu</i>	<i>sagana</i>	<i>aīda, māū</i>	<i>wōdi</i>	<i>gugi.</i>
33. Miriam ..	<i>le, kimiar.</i>	<i>mēb</i>	<i>apu, amau</i>	<i>pit</i>	<i>uer.</i>
34. Tumu ..	—	—	—	<i>yu</i>	—
35. Evorra ..	—	—	—	<i>binā</i>	—
36. Toaripi..	<i>karu</i>	<i>papari</i>	<i>lou</i>	<i>verape</i>	<i>koru.</i>
37. Elema ..	<i>bira</i>	—	<i>namweka</i>	<i>evera</i>	—
38. Motumotu	<i>vita, karu</i>	<i>papare</i>	<i>lou</i>	<i>everape</i>	<i>koru.</i>
39. Koiari ..	<i>ata</i>	<i>bata</i>	<i>ine</i>	<i>uri</i>	<i>kolo.</i>
40. Eikiri ..	<i>ata</i>	<i>pata</i>	<i>neinaka</i>	<i>ghusa</i>	<i>koro.</i>
41. Koita ..	<i>ata</i>	<i>bata</i>	<i>neni</i>	<i>uri</i>	<i>vamomo.</i>
42. Maiari ..	<i>ata</i>	<i>pata</i>	<i>neinaka</i>	<i>gumavanu</i>	<i>koro.</i>
43. Favere ..	<i>ata</i>	<i>pata</i>	<i>neinaka</i>	<i>ghuma- havanu.</i>	<i>koro.</i>
44. Kupele ..	<i>aau</i>	<i>paau</i>	<i>neia</i>	<i>ghusavanu</i>	<i>ora.</i>
45. Meroka ..	<i>ata</i>	<i>bāu</i>	<i>neia</i>	<i>ghusavaeru</i>	<i>oro.</i>
46. Kabana ..	<i>a</i>	<i>hama</i>	<i>mah'</i>	<i>unuga</i>	<i>hamadofee.</i>
47. Manukoliu	<i>vaghe</i>	<i>patu</i>	<i>noka</i>	<i>iagore</i>	<i>boiova.</i>
48. Domara ..	<i>mariomnio</i>	<i>dovere, dovera</i>	<i>adei</i>	<i>duruma</i>	<i>visiu.</i>
49. Mairu ..	—	<i>tovere</i>	<i>atei</i>	<i>noga</i>	<i>idiu.</i>
50. Nufōr ..	<i>snun-kaku</i>	<i>paik</i>	<i>sna</i>	<i>snori</i>	<i>ātaruwa.</i>
51. Jabim ..	<i>lau, na, namala</i>	<i>ayam</i>	<i>tena</i>	<i>lususu</i>	<i>ūti.</i>
52. Buka ..	<i>tamata</i>	<i>iseho</i>	<i>tina</i>	<i>wesu, osu</i>	<i>pitopilo, bebit.</i>
53. Alu ..	<i>tiu, kaniga</i>	<i>īlel, ilala</i>	<i>unka</i>	<i>leo</i>	<i>bitobito.</i>
54. Savo ..	<i>māpa</i>	<i>kuge</i>	<i>mama</i>	<i>gnoko</i>	<i>simusimu.</i>

	16. Sun.	17. Tongue.	18. Tree.	19. Water.	20. Woman.
1. Mekeo ..	<i>kina</i>	<i>malā</i>	<i>au</i>	<i>vei</i>	<i>papiē.</i>
2. Maiva ..	<i>veraura</i>	<i>maea</i>	<i>atiu</i>	<i>vei</i>	<i>vavine.</i>
3. Laval ..	<i>biraura</i>	—	<i>irauchi</i>	<i>bei</i>	<i>babin.</i>
4. Nala ..	<i>melata</i>	<i>mala</i>	<i>au</i>	<i>vei</i>	<i>aate.</i>
5. Kabadi..	<i>akona</i>	<i>mala</i>	<i>au</i>	<i>vei</i>	<i>vavine.</i>
6. Doura ..	<i>dina</i>	<i>maa</i>	<i>au</i>	<i>vei</i>	<i>ateate.</i>
7. Motu ..	<i>dina</i>	<i>mala</i>	<i>au</i>	<i>ranu</i>	<i>haine.</i>
8. Hula ..	<i>aro</i>	—	—	—	<i>vavine.</i>
9. Bula'a ..	<i>aro</i>	<i>mae</i>	<i>au</i>	<i>nanu</i>	<i>babine.</i>
10. Keapara	<i>haro</i>	<i>mae</i>	<i>hau-ubu</i>	<i>nanu</i>	<i>vavine.</i>
11. Kerepunu	<i>haro</i>	<i>mae</i>	<i>au</i>	<i>nanu</i>	<i>vavine.</i>
12. Aroma ..	<i>garo</i>	<i>mala</i>	<i>gau-bu</i>	<i>nalu</i>	<i>babine.</i>

	16. Sun.	17. Tongue.	18. Tree.	19. Water.	20. Woman.
13. Sinaugolo ..	<i>galo</i> ..	<i>mea</i> ..	<i>gau</i> ..	<i>nanu</i> ..	<i>vavine.</i>
14. Tarova ..	<i>gharo</i> ..	<i>mea</i> ..	<i>rako</i> ..	<i>nanu</i> ..	<i>vavine.</i>
15. Sariba ..	<i>mahana</i> ..	<i>meme</i> ..	<i>kaiwa</i> ..	<i>waira</i> ..	<i>sine.</i>
16. Mugula ..	<i>mahana</i> ..	<i>mana</i> ..	—	—	—
17. Suau ..	<i>mahana</i> ..	<i>meme</i> ..	<i>ocagi</i> ..	<i>goila</i> ..	<i>sine.</i>
18. Brumer Is.	<i>mahana</i> ..	<i>mime</i> ..	<i>madyu</i> ..	<i>goila</i> ..	<i>sine.</i>
19. Wari ..	<i>dabelo</i> ..	—	—	<i>waira</i> ..	<i>shine.</i>
20. Awaiama ..	<i>kabudara</i> ..	<i>mena</i> ..	<i>roga</i> ..	<i>goira</i> ..	<i>wawine,</i> <i>sinasina.</i>
21. East Cape ..	<i>kabudara</i> ..	—	—	<i>goiru</i> ..	<i>wawine.</i>
22. Dobu ..	<i>siara</i> ..	<i>meia</i> ..	<i>kaiwe</i> ..	<i>boase</i> ..	<i>waine, ine.</i>
23. Kiriwina ..	<i>liliu</i> ..	<i>maie</i> ..	<i>kai</i> ..	<i>sopi</i> ..	<i>wiwila.</i>
24. Murua ..	<i>karasi</i> ..	<i>melene</i> ..	<i>kaiyau</i> ..	<i>sopi, dauna</i> ..	<i>vini.</i>
25. Nada ..	<i>silasila</i> ..	<i>sapa</i> ..	<i>säkweréu,</i> <i>skeréu</i> ..	<i>sopu</i> ..	<i>ina.</i>
26. Misima ..	<i>hilahila</i> ..	<i>meimi</i> ..	<i>kabakil</i> ..	<i>weweil</i> ..	<i>yowau.</i>
27. Tagula ..	<i>varai</i> ..	<i>mami</i> ..	<i>rumbwa</i> ..	<i>buā</i> ..	<i>wewu.</i>
28. Roua ..	—	<i>deū</i> ..	—	<i>mbua</i> ..	<i>bia.</i>
29. Saibai ..	<i>gōiga</i> ..	<i>lōia</i> ..	<i>pui</i> ..	<i>nguki</i> ..	<i>ipökazi.</i>
30. Dabu ..	<i>yabada</i> ..	<i>dogmar</i> ..	<i>ratira</i> ..	<i>ine</i> ..	<i>mure.</i>
31. Mowat ..	<i>ibiu</i> ..	<i>watatorope</i> ..	<i>ota</i> ..	<i>obo</i> ..	<i>upi.</i>
32. Kiwai ..	<i>sai</i> ..	<i>watatorope</i> ..	<i>ota</i> ..	<i>obo</i> ..	<i>upi.</i>
33. Miriam ..	<i>gerger</i> ..	<i>werut</i> ..	<i>lu</i> ..	<i>ni</i> ..	<i>kosker.</i>
34. Tumu ..	<i>narā</i> ..	—	<i>ee</i> ..	<i>oo, nānū</i> ..	<i>wor.</i>
35. Evorra ..	<i>inamau-</i> <i>ipēri</i> ..	—	—	<i>eri</i> ..	—
36. Toaripi ..	<i>sare</i> ..	<i>uri</i> ..	<i>tora</i> ..	<i>ba, ma</i> ..	<i>ua.</i>
37. Elema ..	<i>sari</i> ..	—	<i>tora</i> ..	<i>ma</i> ..	<i>ua.</i>
38. Motumotu ..	<i>sare</i> ..	<i>tepa</i> ..	<i>tora</i> ..	<i>ma</i> ..	<i>ua.</i>
39. Koiari ..	<i>vani</i> ..	<i>neme</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>eita</i> ..	<i>magi.</i>
40. Eikiri ..	<i>vani</i> ..	<i>nemeke</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>eita</i> ..	<i>maghi.</i>
41. Koita ..	<i>vani</i> ..	<i>mei</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>ēē</i> ..	<i>magi.</i>
42. Maiari ..	<i>vani</i> ..	<i>nemeke</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>ita</i> ..	<i>mai.</i>
43. Favere ..	<i>nini</i> ..	<i>neme</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>eita</i> ..	<i>magi.</i>
44. Kupele ..	<i>vani</i> ..	<i>nemēē</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>e</i> ..	<i>maghina.</i>
45. Meroka ..	<i>vani</i> ..	<i>nemu</i> ..	<i>idi</i> ..	<i>e</i> ..	<i>magi.</i>
46. Kabana ..	—	<i>asese</i> ..	<i>ora</i> ..	<i>iuni</i> ..	<i>amu.</i>
47. Manukoliu ..	—	<i>manane</i> ..	<i>ibado</i> ..	<i>eo</i> ..	<i>none.</i>
48. Domara ..	<i>nina</i> ..	—	<i>ana</i> ..	<i>amami</i> ..	<i>ause, aveta.</i>
49. Mairu ..	<i>nina</i> ..	—	<i>ana</i> ..	—	<i>avesa.</i>
50. Nufōr ..	<i>ori</i> ..	<i>kaprēndi</i> ..	<i>aip, aiknam</i> ..	<i>wār</i> ..	<i>bien.</i>
51. Jabim ..	<i>abumtau-</i> <i>oa</i> ..	<i>imperā</i> ..	<i>ka</i> ..	<i>bu</i> ..	<i>palingo.</i>
52. Buka ..	<i>kotolun,</i> <i>nareo</i> ..	<i>omea</i> ..	<i>orui</i> ..	<i>ramun, gua</i> ..	<i>kau.</i>
53. Alu ..	<i>felo, isang</i> ..	<i>meata</i> ..	<i>au, ana</i> ..	<i>ateli</i> ..	<i>batafa.</i>
54. Savo ..	<i>kuli</i> ..	<i>lapi</i> ..	<i>kola</i> ..	<i>piva</i> ..	<i>adoki.</i>

	21. One.	22. Two.	23. Three.	24. Four.	25. Five.	26. Six.
1. Mekeo ..	<i>angaong-amo, awungao</i>	<i>aungi</i>	<i>oio</i>	<i>pangi</i>	<i>ima'a aufaifufu</i>	<i>ngéa, nga.</i>
2. Maiva ..	<i>hamomona</i>	<i>rua</i>	<i>aihau</i>	<i>vani</i>	<i>ima</i>	<i>avaihau.</i>
3. Laval ..	<i>aia</i>	<i>rua</i>	<i>aíta</i>	<i>bani</i>	<i>ima</i>	<i>abaraia.</i>
4. Nala ..	<i>kaonamo</i>	<i>lua</i>	<i>koi</i>	<i>vani</i>	<i>ima</i>	<i>kala-koi.</i>
5. Kabadi ..	<i>kapea</i>	<i>rua</i>	<i>koi</i>	<i>vani</i>	<i>ima</i>	<i>kara-koi.</i>
6. Doura ..	<i>kaona</i>	<i>lua</i>	<i>koi</i>	<i>hani</i>	<i>ima</i>	5 + 1.
7. Motu ..	<i>tamona</i>	<i>rua</i>	<i>toi</i>	<i>hani</i>	<i>ima</i>	<i>taura-toi.</i>
8. Hula ..	<i>koapuna</i>	—	<i>koi</i>	<i>vaivai</i>	<i>imaima</i>	<i>kaula-koi.</i>
9. Bula'a ..	<i>ka, koapuna</i>	<i>lualua</i>	<i>koikoi</i>	<i>vaivai</i>	<i>imaima</i>	<i>kana-koi.</i>
10. Keapara ..	<i>obuna</i>	<i>lualua</i>	<i>oioi</i>	<i>vaivai</i>	<i>imaima</i>	<i>aura-oi.</i>
11. Kerepunu ..	<i>obuna</i>	<i>lualua</i>	<i>oi</i>	<i>vaivai</i>	<i>imaima</i>	<i>aura-oi.</i>
12. Aroma ..	<i>obuna</i>	<i>lua</i>	<i>oi</i>	<i>barbai</i>	<i>imaima</i>	<i>aula-oi.</i>
13. Sinaugolo ..	<i>sebona</i>	<i>lualua</i>	<i>toitoi</i>	<i>vasivasi</i>	<i>imaima</i>	5 + 1.
14. Tarova ..	<i>sebona</i>	<i>lualua</i>	<i>toitoi</i>	<i>vasivasi</i>	<i>imaima</i>	<i>taura-toi-toi.</i>
15. Sariba ..	<i>kesega</i>	<i>rabui</i>	<i>haiyona</i>	<i>hāsi</i>	<i>harigigi</i>	5 + 1.
16. Mugula ..	—	—	—	—	—	—
17. Suau ..	<i>esega</i>	<i>rabui</i>	<i>haiona</i>	<i>hasi</i>	<i>harigigi</i>	5 + 1.
18. Brumer Is. ..	<i>teya</i>	<i>labui</i>	<i>haiyona</i>	<i>hasi</i>	<i>harigigi</i>	5 + 1.
19. Wari ..	<i>tea</i>	<i>rua</i>	<i>tolu</i>	<i>vas</i>	<i>valigigi</i>	—
20. Awaiama ..	<i>emoti</i>	<i>ruaga</i>	<i>tonuga</i>	<i>wonepari</i>	<i>uritututu</i>	—
21. East Cape ..	<i>emots</i>	<i>uwaga</i>	<i>tonuga</i>	<i>wakepage</i>	<i>uritututu</i>	—
22. Dobu ..	<i>e-bweu</i>	<i>e-rua</i>	<i>e-to</i>	<i>a-ta</i>	<i>nima</i>	<i>nima-e-bweu.</i>
23. Kiriwina ..	<i>kwai-tala</i>	<i>kwai-yu</i>	<i>kwai-tono</i>	<i>kwai-vasi</i>	<i>kwai-nima</i>	—
24. Murua ..	<i>koi-tan</i>	<i>kwe-yu</i>	<i>kwei-ton.</i>	<i>kwei-vas</i>	<i>kwei-nim</i>	<i>koitan.</i>
25. Nada ..	<i>atanok</i>	<i>akwa-iu</i>	<i>akwai-tola</i>	<i>akwai-las</i>	<i>akwailima</i>	—
26. Misima ..	<i>maisena</i>	<i>rabui</i>	<i>etun</i>	<i>eput</i>	<i>nimasapanna</i>	5 + 1.
27. Tagula ..	<i>rega</i>	<i>reu</i>	<i>gato</i>	<i>kovaruru</i>	<i>golima</i>	<i>koona.</i>
28. Roua ..	<i>mūnda</i>	<i>mirwa</i>	<i>pieli</i>	<i>bai</i>	<i>limi</i>	<i>wene.</i>
29. Saibai ..	<i>urapon</i>	<i>ukasar</i>	<i>ukamodobigal</i>	<i>ukauka</i>	<i>ukauka modobai</i>	—
30. Dabu ..	<i>tupidibi</i>	<i>kumirivi</i>	<i>kumireriga</i>	2 + 2	<i>tumu</i>	—
31. Mowat ..	—	—	—	—	—	—
32. Kiwai ..	<i>nao</i>	<i>netewa</i>	2 + 1	2 + 2	2 + 2 + 1	2 + 2 + 2.
33. Miriam ..	<i>netat</i>	<i>neisi</i>	2 + 1	2 + 2	2 + 2 + 1	2 + 2 + 2.
34. Tumu ..	—	—	—	—	—	—
35. Evorra ..	—	—	—	—	—	—
36. Toaripi ..	<i>falahaka</i>	<i>oraokoria</i>	<i>roisorio</i>	2 + 2	<i>be-falahaka</i>	2 + 2 + 2.
37. Elema ..	<i>ritarita</i>	<i>oraora</i>	<i>oroito</i>	—	—	—
38. Motumotu ..	<i>farakeka</i>	<i>oraokaria</i>	<i>oroisoria</i>	2 + 2	2 + 2 + 1
39. Koiari ..	<i>igau</i>	<i>abuti</i>	2 + 1	2 + 2	2 + 2 + 1	2 + 2 + 2.
40. Eikiri ..	<i>igau</i>	<i>abuti</i>	—	—	—	—
41. Koita ..	<i>kobuaiku</i>	<i>abu</i>	<i>abigaga</i>	<i>abaabu</i>	<i>adakasiva</i>	<i>agorokiva.</i>
42. Maiari ..	<i>igau</i>	<i>abuti</i>	—	—	—	—
43. Favere ..	<i>igane</i>	<i>abuti</i>	—	—	—	—
44. Kupele ..	<i>igane</i>	<i>abui</i>	—	—	—	—
45. Meroka ..	<i>igane</i>	<i>abui</i>	—	—	—	—
46. Kabana ..	<i>igana</i>	<i>abui</i>	2 + 1	—	—	—
47. Manukoliu ..	<i>teebu</i>	<i>ahau</i>	—	—	—	—
48. Domara ..	<i>ombua</i>	<i>awa</i>	<i>aisheri</i>	<i>taurai</i>	<i>ima</i>	<i>liliomo.</i>
49. Mairu ..	<i>omupua</i>	<i>ava</i>	<i>aisei</i>	<i>sourai</i>	<i>ima</i>	<i>ririomu.</i>

	21. One.	22. Two.	23. Three.	24. Four.	25. Five.	26. Six.
50. Nufor	<i>sai</i> ..	<i>dui</i> ..	<i>kior</i> ..	<i>flak</i> ..	<i>riem</i> ..	<i>onem.</i>
51. Jabim	<i>teng, ta</i> ..	<i>luägi, lu.</i>	<i>tilia</i> ..	<i>ali</i> ..	<i>lemeng</i> ..	<i>lemeng- anu-ta.</i>
52. Buka	<i>toa, tua</i> ..	<i>tolu, tuel</i>	<i>pisa</i> ..	<i>hatsi</i> ..	<i>lima</i> ..	<i>mo-num.</i>
53. Alu	<i>kala, ilia</i>	<i>e-lua</i> ..	<i>e-pisa</i> ..	<i>e-fate</i> ..	<i>lima</i> ..	<i>onoma.</i>
54. Savo	<i>e-la</i> ..	<i>e-do</i> ..	<i>igiva</i> ..	<i>aga-va</i> ..	<i>ara</i> ..	<i>pogoa.</i>

The TIBETAN HOUSE-DEMON.

By Surgeon-Major L. A. WADDELL, F.L.S., F.R.G.S.

THE Tibetan house-demon is anthropomorphic, with a piggyish head and flowing robes. He is called "the Inside-God" (Tibetan *Nang-lha*), and is a *genius loci* of the class called by the Tibetans the "Earth-masters" (*sab-dag*).

As he is of a roving disposition, occupying different parts of the house at different seasons, his presence is a constant source of anxiety to the householders; for no objects may invade or occupy the place where he has taken up his position, nor may it be swept or in any way disturbed without incurring his deadly wrath. Thus it happens that an unsophisticated visitor on entering a Tibetan house and spying a nice vacant place near at hand places there his hat; only, however, to have it instantly snatched up by his host in holy horror with the hurried explanation that the god is at present occupying that spot.

It is some satisfaction, however, to find that all the house-gods of the land regulate their movements in the same definite and known order. Thus:—

In the 1st and 2nd months the god occupies the centre of the house and is then called "the *gel-thung* house-god."

In the 3rd and 4th months he stands in the door-way and is called "the door-god of the horse and yak."

In the 5th month he stands under the eaves and is called "*yangas-pa*."

In the 6th month he stands at the south-west corner of the house.

In the 7th and 8th months he stands under the eaves.

In the 9th and 10th months he stands in the fire-tripod or grate.

In the 11th and 12th months he stands at the kitchen-